

تاریخ دباچ: 19 می 2023م / 28 شوال 1444ھ



ISLAMIC • SAVIOUR • OBEEDIENCE

خطبة جمعة

تاجوق:

"گورو برکوالیتی ملاہیرکن کینراسی

ربانی"

تربیتن :

اونیت خطبة، بہاگین قغوروسن مسجد

جابتن اگام اسلام سلاغور

"ڪورو برڪوالي تي ملاهه رڪن ڪينه راسي رباني"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ : يَرْفَعُ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا
الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١١﴾¹
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ
وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ اتَّقُوا اللَّهَ، أُوصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى
اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا
تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٠٢﴾²

مسلمين يڄ درحمتي الله سڪالين،

قد هاري يڄ فنوه ڪبرڪتن اين، ماريله ڪيت منيڳڪتن
ڪتقواءن ڪيت ڪقد الله سبحانه وتعالى دغن منوناين

¹ Al-Mujadilah : 11

² ali-Imran : 102

سگالا قرينتهش دان منيغگلکن سگالا بنتوق کموغکرن دان معصية.

برسمقنا دغن سمبوتن هاري گورو يغ درايعکن قد 16 مي ستياف تاهون، منبر مسجد توروبت مغمبيل کسمقنن ممبيچاراکن خطبة يغ برتاجوق "گورو برکوالي تي ملاهيرکن کينراسي رباني".

حاضيرين يغ دمولياکن،

منوروبت تفسير قيمقينن الرحمن، رباني برمقصود ميمبه الله سبحانه وتعالی دغن علمو دان عمل يغ سمقورنا. جوسترو کينراسي رباني اياله مشارکت دان موريد ۲ يغ دديديق قد هاري اين دغن علمو فرض عين يغ براسسکن عقيدة، شريعة دان اخلاق يغ داقت مپلامتکن درقد کمورکاءن الله سبحانه وتعالی حاصيل دري ديديقن ساورغ گورو يغ مغمعمل علمو يغ دسمقايکن.

دالم حال اين، الله سبحانه وتعالی تله مغممبرکن مشارکت رباني مالوئي فرمانش ددالم سورة آل عمران ايات ک-79:

مَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُؤْتِيَهُ اللَّهُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ ثُمَّ يَقُولَ
لِلنَّاسِ كُونُوا عِبَادًا لِي مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ كُونُوا رَبَّانِيِّنَ بِمَا كُنْتُمْ
تُعَلِّمُونَ الْكِتَابَ وَبِمَا كُنْتُمْ تَدْرُسُونَ ﴿٧٩﴾

"تيدق سقاتوتش باكي سساورغ ماءنسي يغ الله بريكن
كفداش كتاب، حكمه (اتاو كبيجقساناءن) دان كنيبن،
لالو دي بركات كقد ماءنسي، "هندقله كامو منجادي
قيمبه-قيمبهكو سلاءين الله". اكن تتاقي (هندقله دي
بركات): "هندقله كامو منجادي اورغ ۲ يغ رباني (يغ هاش
ميمبه الله دغن علمو دان عمل يغ سمفورنا)، كران كامو
سلاو مهاجركن (ايسي) كتاب الله دان دسببكن كامو
سنتياس ممقلاجريش."

قوم مسلمين يغ درحمتي الله سبحانه وتعالى،

گورو انساني بوليه دترجمهكن سباگاي ساتو اوسها
ممبغكيتكن روح دان جيوا گورو كأره ممرتبتكن
فروفيشن كگوروان براسسكن فلسفه فنديديقن گورو.
اي جوگ ممفوكوسكن كسدياءن قارا گورو مندوكوڱ
اسفيراسي فلسفه فنديديقن گورو دغن ممبريكن فنكنن
كقد جاتي ديري دان كنكاراءن، روح دان جيوا گورو سرتا

ڦڱتاهوان دان کماهيرن. جوسترو الله سبحانه وتعالى تله
منجنجيکن ساتو کدودوقن اتاو مرتبت يځ تيځکي کڦد ڦارا
کورو يځ تله دکورنياکن علمو ڦڱتاهوان، سباکايماڻ
ديپاتاکن ددالم فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة
المجادلة آيات 11 ڦد ڦرمولاءن خطبة يځ برمقصود،

"...الله اکن منيځکيکن اورځ ۲ يځ برايماڻ دالم کالځن
کامو دان اورځ ۲ يځ دبريکن علمو ڦڱتاهوان بپراف درجت؛
دان الله مها مځتاهوئي اف يځ کامو کرجاکن."

کورو مروڦاکن ڦکرجاءن يځ موليا. ڦرانن کورو يځ
مځوله تيځکه لاکو ماءنسي يځ داځکڦ سباءيق-باءيق
کجادين، هاروسله ممتوهي ايتيکا ڦروفيشن ککوروڻان يځ
تله دکاريسکن. منوروت امام الغزالي رحمه الله، صفة
ايدياليستيک (idealistik) ترهادڦ ڦروفيشن ککوروڻان
ترماسوقله برايماڻ، برعلمو، برعمل دان منديديق.
ساورځ کورو مروڦاکن انسان ڦروفيسيونل (profesional)
يځ برتځکوځجواب منديديق دان مځاجر انق ۲ ديديق دځن
ڦځالمن دان ڦڱتاهوان يځ دميليقي، سام اد سچارا فورمل
ماهوڦون سچارا تيدق فورمل. مک دځن ڦرانن يځ ساځت
موليا اين، انق بځسا هاري اين اتاو کينراسي اکن داځ

بوليه دښتوق منجادي سبواه مشاركت مدني يځ منځتي
اچوان اسلام.

دالم حال اين، لقمان الحاكيم قرنه برقسن كځد
انځن، "واهاي انځكو، دودوقله برسام قارا علماء دان
دمځيغيله مريڪ، ڪران الله سبحانه وتعالى اكن
مځهيدوقن ستياڻ هاتي دځن چهاي ڪبيجقسناڻ
سباڪايمان الله مځهيدوقن موڪ بومي دځن هوجن يځ
لبت توروڻ دري لاځيت." جوسترو، دځن صفة انساني قارا
ڪورو، مڪ انق ۲ سڦاتوتش مندمځيغي مريڪ اڪر داقت
دښتوق دځن علمو ڦځتاهوان دان ڪبيجقسناڻ دان
منجادي ماءنسي يځ برصفة همبا ڪځد الله سبحانه وتعالى.

حديث درڦد أبو أمامه الباهيلي رضي الله عنه بهاوا
رسول الله ﷺ برسبدا:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ وَأَهْلَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ حَتَّى النَّمْلَةِ فِي
جُحْرِهَا، وَحَتَّى الْحُوتِ لِيُصَلُّونَ عَلَى مُعَلِّمِ النَّاسِ الْخَيْرِ.

"سسوځڪوهن الله سبحانه وتعالى، قارا ملائڪتس دان
سلوروه ڦځهوني لاځيت دان بومي، ترماسوقله سموت

ددالم سارغث دان ايكن دلاءوت سنتياس مندعاءكن
كأتس كورو (يغ مغاجر) ماءنسي كقد كباءيقن."
(رواية الترمذي).

قوم مسلمين يغ درحمتي الله سكالين،

إسلام تله مئكاريسكن سچارا جلس قاعده يغ بوليه
مپلامتكن اومت ماءنسي. دغن مروجوع سورة لقمان،
ايات 13 هيغك 19، كيت اكن ممقراوليبي كريس قندوان
يغ جلس اونتوق ممبينا كينراسي بهارو يغ برصفة رباني.
انتاراث الله سبحانه وتعالى تله برفرمان دالم سورة لقمان
ايات 13:

وَإِذْ قَالَ لُقْمَانُ لِابْنِهِ وَهُوَ يَعِظُهُ يَا بُنَيَّ لَا تُشْرِكْ بِاللَّهِ إِنَّ الشِّرْكَ
لَظُلْمٌ عَظِيمٌ

"دان (ايغتهله) كتيك لقمان بركات كقد انقش دوقتودي
ممبري فلاجرن كقدان، "واهاي انقكو، جاغنه اغكاو
ممقرسكوتوكن الله (دغن سسواتو يغ لاءين)،
سسوغكوهش (قربواتن) ممقرسكوتوكن (الله) اداله ساتو
كظاليمن يغ امت بسر."

اینیله اسس کقد قمبنتوقن واتق قریلاکو ماءنسی یغ
سجاتی. تیدق اد کموسنهن یغ قالیغ بسر ملاءینکن دغن
ملاکوکن قربواتن شریک کقد الله سبحانه وتعالی.
جوسترو کینراسی یغ دهارفکن ایاله کینراسی یغ سلامت
عقیدهن، مندیریکن صلاة سرتا منیغکلکن سکالا لارغن ۲
الله سبحانه وتعالی.

حاضیرین جمعة یغ دمولیاکن،

ورک کورو یغ برایمان، برعمل دان جوک سباگای
قیلامت أمّه هندقله برصفة دغن صفة ۲ برایکوت:

قرتام: برصفة زهد یغ برمقصود تیدق ممیکیرکن
سؤال فحرمتمن دان بالسن اتاو هابوان کبنداءن، تتافی
سبالیقش إخلاص مغههارفکن کرضاءن الله سبحانه وتعالی.

كدوا: تَذَكِيَّةُ النَّفْسِ، یاءیت ممقوپاءای جیوا یغ برسیه
دان مورنی، برسیه درقد سکالا بنتوق قیلیویغن عقیده،
شریعة دان اخلاق سرتا عادة. ممقوپاءای کقربادین
تیغکی، تیدق اغکوه، ریاء، عجبوب دان سکالا بنتوق صفة
مدمومه یغ ترچلا.

کتیک: ممقوپاےي کهیبتن دان کهورمتن. این برمقصود
ممقوپاےي صفة رنده ديري، ممقو برگاءول دان مناغني
موريد سرتا ممقوپاےي صفة كأیبوباقاءن یغ قبايغ.

کأمفت، کومفیتن، یاءیت ممقوپاےي کچکشن. کورو یغ
کومفیتن اداله تونجغ اوتام کفد قنچاقاین اکادمیک
موريد. جاديکن علمو فرض عين یاءیت عقيدة، شریعة
دان اخلاق سباکاي ترس دان کأوتاماءن کران اي داقت
مپلامتکن ديريث دان انق دیدیقش درقد اثی نراک.

قوم مسلمين یغ درحمتي الله سکالین،

مغاخيري خطبة قد کالي این، ساما-ساماله کیت
مغمبیل قغاجرن دان ابراه سقرتي برايکوت:

1. اومت إسلام هندقله یقین بهاوا علمو یغ برمنفعة
اکن مپلامتکن أمّه درقد اثی نراک.
2. اومت إسلام یغ منجادي کورو هندقله بنر۲
اخلاص دالم مندیدیق کلوارک، انق موريد دان مشارکت.
3. اومت إسلام هندقله یقین بهاوا کباجیکن دالم
مغاجر علمو قغتاھوان منجنجیکن قهالا یغ تیدق اکن
ترقوتوس والو دغن کماتین، بهکن سلقس ماتي

سكاليقون، سلاكي علمو ترسبوت دمنفعتكن اوليه
قميليقن، قهالا اكن تروس مغالير.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُوحِيَ إِلَيْهِمْ فَسَئَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ
إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٤٣﴾

"دان تيدقله كامي مغوتوس رسول ٢ سبلوممو (واهاي
محمد)، ملائينكن دري كالغن اورغ ٢ للاكي، يغ كامي
وحيوكن كقد مريك. اوليه ايت برتاپاله كامو كقد اورغ ٢
يغ برقغتهاوان اكام جك كامو تيدق مغلهاوءي."
(النحل : 43)

بَارِكْ اللَّهُ لِيْ وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعْنِي وَإِيَّاكُمْ
بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلْ مِنِّي وَمِنْكُمْ
تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.
أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِيْ وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ
الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ الطَّيِّبَاتِ.
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ
الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أُوصِيكُمْ وَإِيَّايَ
بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

حاضيرين يغ درحمتي الله سكالين،

ماريله سام ۲ كيت برتقوى كقد الله سبحانه وتعالى
دغن ملاكوكن كطاعتن كقداش دان منجاءوهكن ديري درقد
قربواتن كجي دان معصية.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ
وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ
أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ. اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَهْلِكَ الْكُفْرَةَ وَالْمُبْتَدِعَةَ وَالْمُشْرِكِينَ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ، وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى، أَنْ تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةَ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ الصَّمَدَانِيَّةَ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا الْمُعْظَمِ، سُلْطَانَ سَلَغُورِ، سُلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادریس شاه الحَاجِ ابْنِ المَرْحُومِ سُلْطَانَ صَلَاحِ الدِّينِ عبد العزيز شاه الحَاجِ. اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهِدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ، وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لِيُولِّيَ عَهْدِ سَلَغُورِ، تَغْكَو أَمِيرِ شَاهِ ابْنِ السُّلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادریس شاه الحَاجِ، فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنِّكَ وَكَرَمِكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطْلُ عُمْرَهُمَا مُصْلِحِينَ لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةَ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرِّشَادِ.

يا الله، كورنياكله فتونجوق كقد كامي اونتوق منديريكن صلاة فرض ليم وقتو سچارا برجماعة، منونايكن

زكاة ملالوئي لمباڱ زكاة سلاڱور، موقفڪن هرتا ملالوئي
قربادنن وقف سلاڱور دان مڱينفاقڪن هرتا قد تابوڱ انفاق
جارية اومت اسلام سلاڱور (تيجاري) دان ڪڏ انق ۲ يتيم
ملالوئي يايسن اسلام دارالاحسان.

جاديڪنله ڪامي انتارا همبامو يڱ منجاڱ امانه. ڪواتڪن
ايمان ڪامي اڪر منجاءوهي قريواتن خيانه سرتا جاءوهڪن
ڪامي ترماسوق دالم ڪولوڱن يڱ مڱابايڪن تڱوڱجواب
دان جاءوهي نڪري دان نڪارا ڪامي درڦد ڪهنچورن
دسببڪن قريواتن رسواه. سرهڪن تڱوڱجواب مميمڱين
نڪارا ڪامي ڪڏ همبامو يڱ امانه دان جوجور سرتا تڪس
لاڱي براني منڪقڪن ڪبزن دان ملقساناڪن ڪعاديلن
برلندسڪن شريعة. جاديڪنله يا الله مسجد دان سوراو
دنڪري سلاڱور رومه-رومهمو يڱ امان، ممڱرساتوڪن دان
منجادي نادي ڪقواتن امة.

اللَّهُمَّ يَا دَافِعَ الْبَلَاءِ، اِدْفَعْ عَنَّا هَذَا الْوَبَاءَ وَالْبَلَاءَ وَالْمَرَضَ
وَالشَّدَائِدَ وَالْمِحْنَ، بِلُطْفِكَ يَا لَطِيفُ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيرٌ وَبِالْإِجَابَةِ جَدِيرٌ.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا

٧٤

رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿٢١﴾
عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ
عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لَهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ،
وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا
تَصْنَعُونَ.